

**ОЛИМПИАДА «Я – МАГИСТР» ДЛЯ ПОСТУПАЮЩИХ В
МАГИСТРАТУРУ**

НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА

**«ЦИФРОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В РОМАНО-ГЕРМАНСКИХ
ИССЛЕДОВАНИЯХ»**

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ
К ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОМУ ЭТАПУ ОЛИМПИАДЫ**

2025/2026 УЧЕБНОГО ГОДА

Составители:

Муругова Е.В., д.ф.н., проф.

Острикова Г.Н., д.ф.н., проф.

Годованная Э.Г., к.ф.н., доц.

(члены методической комиссии)

Председатель методической комиссии:

Муругова Е.В., д.ф.н., проф.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ЭТАП

Заключительный этап олимпиады «Я – магистр» для поступающих в магистратуру (далее – Олимпиада) по направлению подготовки (программе) 45.04.02 Лингвистика (программа «Цифровые технологии в романо-германских исследованиях») проходит очно в письменной форме.

Характер и уровень сложности олимпиадных задач направлены на достижение целей проведения Олимпиады: выявление и поддержка лиц, проявивших выдающиеся способности; стимулирование учебно-познавательной и научно-исследовательской деятельности обучающихся; развитие у обучающихся интеллектуальных и творческих способностей; создание необходимых условий для формирования качественного контингента магистрантов, ориентированных на продолжение академической карьеры; формирование системы непрерывного взаимодействия с одаренной и талантливой молодежью; распространение и популяризация научных знаний; привлечение талантливой молодежи, в том числе из зарубежных стран, к обучению в магистратуре.

Задания направлены на выявление интеллектуального потенциала, аналитических способностей и креативности мышления участников и т.п.

Вопросы заданий компонуются для каждого участника в соответствии с номером варианта. Каждый вариант олимпиадной работы заключительного этапа включает в себя задания, предполагающие подготовленность участников олимпиады в рамках ФГОС.

На решение задач отборочного этапа Олимпиады отводится 2 (два) астрономических часа (120 минут). Отсчёт времени начинается с момента начала выполнения заданий.

Каждый участник Олимпиады получает бланк, содержащий 5 заданий. Выполнение каждого задания требует написания развёрнутого эссе, раскрывающее задачу, поставленную в формулировке задания. За каждое задание участник может получить до 20 баллов в зависимости от правильности полученного результата согласно критериям оценивания. Баллы, полученные участником Олимпиады за выполненные задания, суммируются. Максимально возможное количество набранных участником баллов – 100.

В олимпиадные задания заключительного тура включены элементы содержания из следующих тем курса 45.04.02 Лингвистика (программа «Цифровые технологии в романо-германских исследованиях»):

- раздел «Анализ языковых систем и грамматических паттернов»;
- раздел «Лингвистический анализ и логические задачи»;
- раздел «Цифровая лингвистика: машинный перевод и его артефакты»;

- раздел «История, культура и страноведение стран романо-германского ареала».

**ПЕРЕЧЕНЬ ЭЛЕМЕНТОВ СОДЕРЖАНИЯ, ВКЛЮЧЕННЫХ В
ЗАДАНИЯ ОЛИМПИАДЫ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ЭТАПА
2025/2026 УЧЕБНОГО ГОДА**

Примеры заданий:

1 (20 баллов). Многие считают, что "в немецком языке все логично, а во французском - очень эмоционально". Проанализируйте этот стереотип. С какими реальными грамматическими, синтаксическими или фонетическими особенностями этих языков он может быть связан? Является ли такое представление научно обоснованным или это культурный конструкт? Приведите аргументы "за" и "против".

Пример решения:

Стереотип связан с фонетикой (нем. "твёрдые" смычные, фр. носовые гласные), синтаксисом (порядок слов). Это конструкт, так как оба языка обладают и логикой, и эмоциональностью.

2 (20 баллов). Лингвистическая относительность (гипотеза Сепира-Уорфа) предполагает, что язык влияет на мышление. Приведите гипотетический пример, как различия в грамматике времени в английском (развитая система времен) и немецком языках могут по-разному формировать восприятие времени их носителями.

Пример решения:

Носитель английского, с его четкими временными формами (Perfect Tenses), может более детально воспринимать взаимосвязь событий во времени, чем носитель немецкого, где система времен проще.

Критерии оценивания

Критерий	Максимальный балл	Характеристика
Методическая грамотность	5	Соответствие современным педагогическим подходам, обоснованность методических решений
Инновационность	5	Оригинальность подхода, творческий характер решения, новизна идеи
Практическая ориентированность	5	Реализуемость предложений, учет контекстуальных ограничений, применимость в реальном образовательном процессе
Технологическая компетентность	5	Грамотное использование цифровых инструментов, понимание их дидактического потенциала

Шкала оценивания:

- 0 баллов: ответ отсутствует или не соответствует теме
- 1-2 балла: поверхностный ответ, существенные методические ошибки
- 3-4 балла: удовлетворительный ответ с отдельными недочетами
- 5 баллов: глубокий, методически грамотный, инновационный ответ

Литература для подготовки

1. Плунгян В.А. Введение в грамматическую семантику: грамматические значения и грамматические системы языков мира. – М.: РГГУ, 2011.
2. Кибрик А.А., Кобозева И.М., Секерина И.А. (ред). Фундаментальные направления современной американской лингвистики. – М.: Издательство МГУ, 1997.
3. Иванова И.П., Бурлакова В.В., Почепцов Г.Г. Теоретическая грамматика современного английского языка. – М.: Высшая школа, 1981.
4. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М.: Слово, 2008.
5. Кристалл Д. Английский язык как глобальный. – М.: Весь Мир, 2001.
6. Аракин В.Д. История английского языка: учеб. пособие. – М.: ФИЗМАТЛИТ, 2003.

Цифровые ресурсы:

1. Европейский корпус текстов (Europarl)
2. Портал "Лингвистические исследования романо-германских языков"
3. Ресурсы по цифровой гуманитаристике